

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	蔡復進	服務機關	1.高雄市政府農業局 2.	職稱	1.局長 2.
申報日	民國100年07月05日		申報類別	就(到)職申報	
配偶及未成年子女			配偶及未成年子女		
稱謂	姓名		稱謂	姓名	
妻	郝桂秋		長女	蔡〇昀	

(二) 不動產

1. 土地

土地坐落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
高雄市大樹區新水安段 0019-0000 地號(農地)	3,850.01	全部	郝桂秋	79年7月10日	繼承	超過五年
高雄市大樹區新水安段 0018-0000 地號(農地)	8,152.10	6分之1	郝桂秋	79年7月10日	繼承	超過五年
臺南市東山區崎子頭段 0874-0004 地號(農地)	55,304	10分之2	郝桂秋	79年8月17日	買賣	超過五年
高雄市鳥松區育才段 0122-0000 地號(自住)	7,332.49	10000分之184	郝桂秋	93年6月10日	買賣	超過五年

土地變動情形						
土地坐落	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

2. 建物(房屋及停車位)

建物標示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
高雄市鳥松區育才段 1119、1181、1182 建號	421.70	全部	郝桂秋	93年6月10日	買賣	超過五年
高雄市大樹區水安里安和街	128	全部	蔡復進	63年10月1日	繼承	超過五年

建物變動情形						
建物標示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	變動時間	變動原因	變動時之價額
本欄空白						

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
馬自達	2,967	郝桂秋	94年10月 19日	購買	超過五年

(五) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額：新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
本欄空白			

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額：新臺幣 6,266,003 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
高雄銀行九如分行	綜合存款	新臺幣	郝桂秋		101,756
高雄銀行三民分行	活期儲蓄存款	新臺幣	郝桂秋		19,827
中國信託商業銀行三民分行	活期儲蓄存款	新臺幣	郝桂秋		480,726
台新國際商業銀行苓雅分行	活期儲蓄存款	新臺幣	郝桂秋		60,409
高雄銀行九如分行	信託資金存摺	歐元	郝桂秋	2,026	95
高雄銀行九如分行	信託資金存摺	日圓	郝桂秋	3	1
高雄銀行九如分行	信託資金存摺	美元	郝桂秋	16,093	464,122
臺灣銀行前鎮分行	綜合存款	新臺幣	郝桂秋		1,739
高雄銀行九如分行	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡復進		133,515
高雄銀行九如分行	外幣綜合存款	美元	蔡復進	1,028.73	29,668
永豐商業銀行高雄分行	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡復進		35,870
永豐商業銀行高雄分行	外幣綜合存款	新臺幣	蔡復進		32,199
合作金庫商業銀行大樹分行	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡復進		140,974
臺灣銀行鳳山分行	優惠儲蓄存款	新臺幣	蔡復進		1,134,000

台新國際商業銀行鳳山分行	外幣綜合存款	美元	蔡復進	400.05	11,537
台新國際商業銀行五甲分行	活期儲蓄存款	新臺幣	蔡復進		3,477,888
臺灣銀行鳳山分行	綜合存款	新臺幣	蔡復進		397
臺灣銀行鳳山分行	優惠存款	新臺幣	蔡復進		34,835
中華郵政股份有限公司鳳山縣府郵局	郵政儲金	新臺幣	蔡復進		106,445

(八) 有價證券 (總價額：新臺幣 2,372,811 元)

1. 股票 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

2. 債券 (總價額：新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證 (總價額：新臺幣 2,372,811 元)

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
瑞銀中歐股	蔡復進	高雄銀行	10.343	201.10	歐元	87,234
德盛香港	蔡復進	高雄銀行	10.647	238.92	美元	73,362
富達拉丁	蔡復進	高雄銀行	43.36	49.03	美元	61,312
富達歐小	蔡復進	高雄銀行	50.28	27.11	歐元	57,168
施羅新興市場	蔡復進	高雄銀行	91.99	13.48	美元	35,762
富達中國美	蔡復進	高雄銀行	78.91	46.93	美元	106,801
富達亞洲成	蔡復進	高雄銀行	77.007	33.81	美元	75,088
施羅金磚美	蔡復進	高雄銀行	16.51	213.19	美元	101,510
柏瑞印度	蔡復進	高雄銀行	129.333	34.111	美元	127,232
法巴能源 C	蔡復進	高雄銀行	0.238	867.31	美元	5,953
法巴原物料	蔡復進	高雄銀行	8.68	127.76	美元	31,982
JF 東協	蔡復進	高雄銀行	2.806	102.49	美元	8,294
富蘭金磚 B	蔡復進	高雄銀行	213.401	18.46	美元	113,611
全高收債 BT	蔡復進	高雄銀行	1,849.832	4.69	美元	250,207

法巴俄羅 C	郝桂秋	高雄銀行	2.893	159.96	美元	13,346
法巴俄羅 C	郝桂秋	高雄銀行	2.951	159.96	美元	13,613
法巴俄羅 C	郝桂秋	高雄銀行	12.103	159.96	美元	55,834
富達東南亞	郝桂秋	高雄銀行	319.69	7.42	美元	68,411
富達拉丁	郝桂秋	高雄銀行	39.20	49.03	美元	55,429
富達不動產	郝桂秋	高雄銀行	226.44	10.76	美元	70,268
施羅能源 A	郝桂秋	高雄銀行	36.12	39.786	美元	41,445
公司債 B 股	蔡復進	高雄銀行	944.572	6.97	美元	189,872
瑞銀中歐股	郝桂秋	高雄銀行	8.931	201.10	美元	75,325
柏瑞印度	郝桂秋	高雄銀行	83.50	34.111	美元	82,144
安本環球亞太	郝桂秋	高雄銀行	30.953	69.75	美元	62,264
摩根中國	郝桂秋	高雄銀行	47.74	49.75	美元	68,496
德利全資源	郝桂秋	高雄銀行	16.26	128.19	歐元	87,418
KBI 替能	郝桂秋	高雄銀行	0.1328	234.367	歐元	1,305
富達印度聚	郝桂秋	高雄銀行	75.69	33.58	美元	73,301
富達新興	郝桂秋	高雄銀行	37.82	22.25	美元	24,268
永豐亞洲民生消費基金	蔡復進	永豐商業銀行	5,429.06	13.51	新臺幣	73,341
富蘭克林坦伯頓全球	蔡復進	永豐商業銀行	54.855	34.016	美元	54,041
天達能源	郝桂秋	台新國際商業銀行	14.466	304.83	美元	127,174

4. 其他有價證券（總價額：新臺幣 元）

名 稱	所 有 人	單 位	數 價	額 外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

（九）珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產（總價額：新臺幣 元）

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產（總價額：新臺幣 元）

財 產 種 類	項 目	所 有 人	價 額
本欄空白			

2. 保險

保 險 公 司	保 險 名 稱	要 保 人	備 註
---------	---------	-------	-----

美商大都會人壽保險股份有限公司	儲蓄型壽險-萬象終身壽險丙型	蔡復進	
美商大都會人壽保險股份有限公司	儲蓄型壽險-萬象終身壽險	郝桂秋	
美商大都會人壽保險股份有限公司	儲蓄型壽險-鴻運終身壽險	蔡復進	
美商大都會人壽保險股份有限公司	儲蓄型壽險-鴻運終身壽險	郝桂秋	
美商大都會人壽保險股份有限公司	儲蓄型壽險-防癌終身壽險	郝桂秋	
美商大都會人壽保險股份有限公司	儲蓄型壽險-好鑫案保險(乙型)	蔡復進	
美商大都會人壽保險股份有限公司	儲蓄型壽險-住院醫療日額健康保險	蔡復進	
紐約蘭商康健人壽保險	投資型保險-金準變額萬能壽險甲型 VLG	蔡復進	
紐約蘭商康健人壽保險	投資型保險-金準變額萬能壽險甲型 VLG	郝桂秋	

(十) 債權 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 9,609,550 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
房屋貸款	蔡復進	合作金庫大樹分行 高雄市大樹區中興東路 2-8 號	3,508,594	97年7月29日	還款及資金運用
房屋貸款	郝桂秋	合作金庫大樹分行 高雄市大樹區中興東路 2-8 號	6,000,000	97年9月11日	還款
房屋貸款	郝桂秋	台新銀行苓雅分行 高雄市前鎮區中山二路 260 號	100,956	99年6月22日	還款及資金運用

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

(十三) 備 註

本欄空白

■本人、配偶及未成年子女名下之財產，符合公職人員財產申報法第7條規定者，業已與高雄銀行完成信託，特此聲明。

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：蔡復進